

Acerca de Community Services Consortium  
(CSC)

Establecida en julio de 1980 como la agencia de acción comunitaria designada por el estado para los condados de Linn, Benton y Lincoln, CSC es una de las 18 agencias de acción comunitaria en Oregon que ofrece programas diseñados para combatir la pobreza y sus causas en nuestro estado.

CSC cuenta con el apoyo de fondos federales, estatales y locales, así como a través de donaciones privadas y actividades para recaudación de fondos. La supervisión del CSC consiste en una Junta de Gobierno y una Junta Asesora a las que reportamos regularmente.

**Nuestra Misión:** En asociación con una comunidad solidaria, ayudamos a las personas en los condados de Linn, Benton y Lincoln a tener acceso a herramientas y recursos para superar la pobreza y construir futuros más brillantes y más estables.

**Nuestra Filosofía:** Creemos que las personas son capaces de grandes cosas cuando se les ofrecen las herramientas adecuadas. Tratamos a cada cliente con dignidad y respeto, y ofrecemos un ambiente de apoyo donde cada persona aprende y desarrolla nuevas habilidades.

**Nuestro Enfoque:**

- Empleos y ayuda financiera
- Educación y formación de calidad
- Alimentación y nutrición adecuadas
- Alojamiento seguro, decente y asequible

Actualizado 09/2018



Ayudando gente.  
Cambiando vidas.



Para obtener más información sobre cualquiera de nuestros servicios o programas, llame o visite una de las siguientes oficinas, envíenos un correo electrónico o visítenos en Internet.

250 Broadalbin St. SW, Ste. 2A  
Albany, OR 97321  
Teléfono 541-928-6335  
Fax 541-967-9307

545 SW 2nd St., Suite A  
Corvallis, OR 97333  
Teléfono 541-752-1010  
Fax 541-752-2348

120 NE Avery, 2nd Floor  
Newport, OR 97365  
Teléfono 541-265-8505  
Fax: 541-265-8507

[www.communityservices.us](http://www.communityservices.us)  
[info@communityservices.us](mailto:info@communityservices.us)

Programa de Asistencia  
para Energía



Ayudando gente.  
Cambiando vidas.

## ¿Qué es el programa de asistencia para Energía?

El programa de asistencia para energía ayuda a las personas que califican como de bajos ingresos con el pago de sus facturas de calefacción/ energía. una vez al año .No hay prisa para aplicar. La asistencia para energía está disponible durante todo el año. Este programa no requiere una notificación de corte del servicio o una factura vencida. Debe volver a aplicar cada año al programa.

## ¿Como funciona el programa de asistencia para energía?

Una vez que la solicitud está completa se le notificará la cantidad que usted calificó. La cantidad se basa en el tamaño de su hogar y la cantidad de ingresos. CSC pagará esa cantidad directamente a la utilidad

Generalmente toma entre 6-8 semanas para que el crédito se muestre en su factura.

## Una vez que haya calificado, ¿puedo dejar de pagar mi factura de la utilidad?

**¡No!** Usted tiene que seguir pagando su factura.

Si es demasiado para que usted pague, llame a su utilidad y haga un plan de pago. De lo contrario, es posible que sus servicios sean desconectados. Aunque has recibido ayuda de EAP, todavía tiene que pagar su parte de la factura

Si tiene alguna pregunta, llame a la compañía de utilidad directamente.



## Programa de asistencia para energía

Oct. 1, 2018 - Sept. 30, 2019

Linn County 541-926-7163

Benton County 541-752-2840

Lincoln County 541-265-3293

**\$ AYUDA \$**

**CON FACTURAS DE CALEFACCIÓN**

**PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA  
ENERGIA PARA PERSONAS DE BAJOS  
INGRESOS**

Para calificar un hogar debe tener un ingreso igual o menor a los siguientes límites:

Tamaño del hogar	Ingreso mensual bruto
1	\$2,045.83
2	\$2,675.25
3	\$3,304.75
4	\$3,934.16
5	\$4,563.66
6	\$5,193.08
7	\$5,311.16